

บทที่ 7

ศาสนาอิสลาม: กำเนิดใหม่ของการเรียนรู้

- 7.1 กำเนิดของศาสนาอิสลามและจักรวรรดิอิสลาม
- 7.2 สักษะการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม
- 7.3 หลักการของศาสนาอิสลาม
 - 7.3.1 คัมภีร์กูรอ่าน
 - 7.3.2 กฎหมายอิสลาม
 - 7.3.3 วิหาระนะห์
 - 7.3.4 บ่อเกิดการศึกษา
 - 7.3.5 การแตกนิกาย
 - 7.3.6 ความเจริญทางศิลปวิทยาการ
- 7.4 ตั้งครรมาครูเสด

บทที่ 7

ศาสนาอิสลาม : กำเนิดใหม่ของการเรียนรู้

7.1 กำเนิดของศาสนา อิสลามและจักรวรรดิอิสลาม

ศาสนาอิสลามเกิดขึ้นครั้งแรกในช่วงศตวรรษที่ 7 ในประเทศอาหรับ ซึ่งเป็นช่วงเวลาใกล้เคียงกับอารยธรรมสมัยกลางของยุโรป ชาวอาหรับมีเชื้อสายที่เกี่ยวพันกับชาวชนเผ่า บริเวณคาบสมุทรอาหรับในช่วงระยะเวลาที่อารยธรรมอิสลามถือกำเนิดเป็นคืนเดนซึ่งประชากรแบ่งแยกออกเป็นผ่านกระบวนการทางด้วยหลายฝ่าย ต่างกันวิถีชีวิตที่อาจแบ่งออกเป็นสองแบบคือ พากที่เรื่องตามทะเลรายซึ่งเรียกว่าพากเบดูอิน (Bedouins) มีอาชีพเลี้ยงสัตว์ จึงต้องเดินทางเร่นร่อนเพื่อแสวงหาทุ่งหญ้าและบ่อน้ำ ทำให้ไม่สามารถอยู่ตั้งหลักแหล่งได้ ต่อมาระบบการค้าเรือนบ้างกลุ่มทำการเกษตร จึงตั้งถิ่นฐานช่วงคราวตามบริเวณแหล่งน้ำในทะเลราย (Oasis) การดำเนินชีวิตอีกแบบหนึ่งคือ พากที่ตั้งหลักแหล่งในเมืองยึดการค้าเป็นอาชีพ ด้วยเหตุที่เมืองในคาบสมุทรอาหรับสมัยนั้นมักตั้งอยู่บนเส้นทางการค้าและเป็นเมืองท่าที่หยุดพักของกองคาราวาน ชาวเมืองเหล่านี้จึงแสวงหาผลประโยชน์จากการค้าจนมั่งคั่งร่ำรวย เนื่องจากเมืองมักจะเป็นศูนย์กลางการค้าและมีความเจริญรุ่งเรืองมาก

พระมุหัมมัดเกิดที่เมืองมักกะส์ ประเทศซาอุดิอาระเบียในปัจจุบัน แต่อิทธิพลของวัฒนธรรมจากชนเผ่าเร่นร่อนในทะเลรายก็ปรากฏเด่นชัดอยู่ในพัฒนาการของอารยธรรมอิสลาม ทั้งนี้ เพราะความผูกพันกับทางสายเลือด และขนบธรรมเนียมประเพณีของหมู่ชนทั้งสองพวก ด้วยเหตุที่วัฒนธรรมของชนเผ่าเร่นร่อนมีความสำคัญต่อพัฒนาการของอารยธรรมอิสลาม ความแห้งแล้ง ทุรกันดาร เว็บว่างและโอดดีของทะเลราย มีอิทธิพลต่อระบบความคิด สังคม ขนบธรรมเนียมประเพณีและวัฒนธรรมของชาวอาหรับ การอยู่อย่างโอดดีที่ขาดไม่ได้ในทะเลรายตลอดระยะเวลาอันยาวนาน ทำให้ชนเผ่าเร่นร้อนรักอิสรภาพและยกที่จะปกครองหรืออ้างคันบัญชา ประวัติศาสตร์ของการสร้างจักรวรรดิอาหรับแสดงให้เห็นว่า ผู้นำที่สามารถพิสูจน์ตนเองว่าเป็นผู้ครองศาสนา

เป็นนักรบที่เข้มแข็งและเป็นนักบริหารที่ประสบความสำเร็จเท่านั้นจึงจะได้รับความจงรักภักดีจากคนเพื่ออาหารและรักษาความเป็นอันหนึ่งอันเดียวของจักรวรรดิໄว้ໄได เมื่อใดที่ฐานอำนาจจากศูนย์กลางเสื่อมลง จักรวรรดิก็จะเริ่มแตกแยกออกจากกัน และทำสังคมเปลี่ยนผ่ากันเอง ความแห้งแล้งทุรกันดารของทะเลรายกีด การมีชีวิตยากลำบากต้องต่อสู้เพื่อยู่รอดกีด ทำให้ชนเผ่าร่ร่อนเหล่านี้มีความกล้าหาญ อดทน เป็นนักรบที่เข้มแข็ง เมื่อยอมรับศาสนาอิสลามมีผู้นำที่สามารถและเข้มแข็ง เป็นนายทัพ (เช่น พระมุหัมมัด และกาหลิบ อัมร) ประกอบกันมีความเชื่อว่าการทำสังคมปกป้องศาสนาจะทำให้ได้ไปสู่ชีวิตร่มสุขในสวรรค์ กองทัพอาหารนั่งได้ชัยชนะในการรบและขยายอำนาจได้อย่างรวดเร็ว จึงเห็นได้ว่าแรงศรัทธาในศาสนาใหม่ซึ่งพระมุหัมมัด ได้สร้างขึ้นประกอบกับความกล้าหาญ แข็งแกร่ง อดทน ของชนเผ่าร่ร่อนชาวอาหาร ทำให้เกิดจักรวรรดิอิสลามซึ่งนั่งขึ้นด้วยการชนะสังคม เมื่อพระมุหัมมัดสิ้นพระชนม์ ค.ศ. 632 การรวม Babaสมุทรอาหารยังไม่สมบูรณ์ ภายในเวลาอันรวดเร็วกองทัพอาหารก็สร้างความเป็นปึกแผ่นแก่ประเทศและขยายอำนาจสู่ดินแดนไกลตีียง ค.ศ. 636 ได้ชัยชนะเหนือกองทหารในชนไทน์ ซึ่งเรียกและปาเลสไตน์ได้ ค.ศ. 641 ยึดไดเมโซโปลีเมีย ค.ศ. 642 เข้ายึดครองอียิปต์ และ ค.ศ. 651 ยึดอิหร่านได้ทั้งหมด ฯลฯ ความจำเป็นที่จะต้องรักษาด้วยการพัฒนาจากการผ่าพื้นทำลายถังกัน และเพื่อสร้างชีพในทะเลรายอันเต็มไปด้วยภัยอันตราย ได้ทำให้ชนเผ่าร่ร่อนชาวอาหารรู้จักร้างบนบกธรรมเนียมประเพณีขึ้น และยึดถือรากกันเป็นกฎหมายของตน บนบกธรรมเนียมประเพณีเหล่านี้ประกอบกับภาษาอาหารซึ่งแต่ละเผ่าสามารถใช้และเข้าใจกันได้นั้นเป็นรากฐานของวัฒนธรรม และความเป็นชาติเดียวกันของชนเผ่าร่ร่อนในทะเลรายอาหาร

ก่อนเกิดศาสนาอิสลาม ชาวอาหารแต่ละเผ่าจะมีเทพเจ้าประจำเผ่า นอกจากนี้แล้วยังนับถือเทพเจ้าอีกmanyหลายองค์ อีกทั้งยังนับถือธรรมชาติแนวล้อม เช่น น้ำพุต้นไม้ หิน แทบทุกอย่างองค์ และปูชนียสถานบางแห่งอาจเป็นที่ที่ชนทุกเผ่าในอาหารนับถือเหมือนกันหมดก็ได เช่น หินดำในปูชนียสถานกะอีบะซ์ ที่เมืองมักกะซ์ เป็นสถานที่ที่ชนเผ่านับถือว่าศักดิ์สิทธิ์ เป็นที่สิงสถิตของเทพเจ้าหลายองค์ และพากันเดินทางมานมัสการเป็นประจำปีในบรรดาเทพเจ้าทั้งหลาย ชนเผ่าต่าง ๆ ในอาหารนับถือพระ

อัลลอห์ (Allah) เป็นเทพเจ้าสูงสุด เพราะเป็นผู้สร้างสรรค์สิ่ง โดยทั่วไปชาวอาหรับดูจะมีให้การนับถือเทพเจ้าต่าง ๆ มากนัก การปฏิบัติศาสนาก็คุณจะเป็นเรื่องของขนบธรรมเนียมประเพณีของผู้มากรกว่า จึงปรากฏอยู่ที่พิลของอารยธรรมต่าง ๆ ในดินแดนอาหรับ โดยเฉพาะอย่างยิ่งอิทธิพลของคริสต์ศาสนา และศาสนาเยวุ (อุปัลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540: 226-227)

ต้นคริสต์ศตวรรษที่ 7 อิทธิพลของศาสนาที่นับถือพระเจ้าองค์เดียวมีพลังรุนแรงขึ้น กลุ่มชาวอาหรับผู้ไฝ่นั้นที่จะคิดเกี่ยวกับศาสนาให้ลึกซึ้งดูจะไม่ใช่ใจที่ศาสนาที่ตนนับถืออยู่ไม่อาจตอบสนองความต้องการของตนได้ ในช่วงระยะนี้มักจะมีเรื่องเกี่ยวกับศาสนาทูตเกิดขึ้นบ่อย ๆ ซึ่งให้เห็นถึงอิทธิพลของการนับถือพระเจ้าองค์เดียว และแสดงว่าชาวอาหรับเริ่มแสวงหาทางไปสู่การนับถือพระเจ้าองค์เดียว แทนการนับถือเทพเจ้าและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายดังแต่ก่อน ในวาระนั้นเองพระมุหัมมัดก็ปรากฏขึ้นและได้ตอบสนองสิ่งที่ชาวอาหรับแสวงหา

ผู้ให้กำเนิดศาสนาอิสลาม กือ พระมະhammad หรือ มุหัมมัด มีความสำคัญต่ออารยธรรมอิสลามเป็นอย่างมาก เกิดในปี พ.ศ. 1114 ตลอดชีวิตไม่ได้เรียนหนังสือ อ่านไม่ออคและเขียนไม่ได้ เกิดที่เมืองมักกะษ์ ในแคว้น希จาย (Hijaz) ประมาณ ค.ศ. 570 ในสกุลฮาชิม (Hashim) ซึ่งเป็นสาขาเล็ก ๆ ของเผ่ากรุรอยซ์ (quraysh) ครอบครัวของพระมุหัมมัดไม่มีอำนาจ หรือความมั่งคั่งในมักกะษ์ มีอาชีพเป็นพ่อค้า การที่ได้ไปค้าขายในสถานที่ต่าง ๆ ทำให้มีความรู้มาก เพราะได้พอกนหาลายชาติหลายภาษา ขอบตั้งปัญหาต่าง ๆ เกี่ยวกับชีวิตของมนุษย์ สันนิษฐานว่าในช่วงระยะนี้เองที่พระองค์ได้รู้จักและอิทธิพลของความคิดเกี่ยวกับศาสนาต่าง ๆ เช่น คริสต์ศาสนา ศาสนาเยวุ (Judaism) และศาสนาโซโรอัสเตอร์ (Zoroastrianism) ของชาวเปอร์เซีย เป็นเหตุให้พระองค์สนใจและใช้ความคิดพิจารณาตรร育กับศาสนาลีกซึ่งยังขึ้น เมื่ออายุประมาณ 40 ปี พระมุหัมมัดเชื่อมั่นว่าพระองค์ได้รับบัญชาจากอัลลอห์ ให้เป็นศานาทูต (prophet) กือเป็นผู้สื่อข่าวจากพระอัลลอห์มาสู่มวลมนุษย์ จากนั้นพระองค์ก็เริ่มเทศนาสั่งสอนถึงอุกฤษ และสรรพานภาพของพระอัลลอห์ถึงวิถีทางแห่งความจริงและความถูกต้อง ซึ่งพระอัลลอห์ได้แจ้งแก่พระองค์ (revelation) พระมุหัมมัดสรุปภาระของศาสนาของพระองค์ด้วยคำสำคัญ

เดียวคือ “อิสลาม” หมายถึง การยอมรับตนต่อเจตจำนงของพระเจ้า หรือ การพลีตนถวายสพระเจ้าในระยะ 3 ปีแรก การเผยแพร่ศาสนาเป็นแบบค่อยเป็นค่อยไป ทำให้ได้ผลช้านาก (พิมพ์ธรรม เทพสุเมธานนท์, 2536: 102) กล่าวว่าหลักใหญ่ของศาสนาอิสลามคือ คนทุกคนย่อมมีความเสมอภาค ศาสนาอิสลามไม่มีพระเหมือนศานาอื่น พระมุหัมมัดให้ถือว่าผู้นับถือศาสนาอิสลามทุกคนเป็นพระ สามารถล้างบาปของตนเองได้ ความกรุณาและการให้ทานเป็นคุณธรรมสำคัญของศาสนาอิสลาม คำขวัญที่อิสลามิกชนจะต้องห่องจำและสวดพูดอยู่เสมอคือ ไม่มีพระเจ้าองค์อื่น นอกจากพระอ้ำหล่า พระมุหัมมัดเป็นผู้แทนพระอ้ำหล่า ในปีหนึ่งอิสลามิกชนมีวันจำศีล 10 วัน ในวันจำศีลต้องดิ่งการกินอาหาร งดเว้นการดื่มน้ำ และงดเว้นการอาบน้ำ ห้ามเสพสุรา ห้ามภริยาเกิน

4 คุณ

การเผยแพร่ศาสนาอิสลามต้องใช้กำลังอาวุธ ทำให้เกิดคำสอนใหม่ในศาสนาอิสลาม คำสอนเหล่านี้ได้แก่ ดาว คือ กฎเจ้าแห่งธรรมะ ไข่ตุสวรรค์ เลือดหยดหนึ่งที่หลังออกเพื่อพระเจ้าเป็นการบริจากที่มีคุณค่ายิ่งกว่าสิ่งใด ๆ การแรมศึก 1 คืน เพื่อพระเจ้ามีอาณิสงค์แรงกว่าการจำศีลอดอาหาร 2 เดือน ผู้ใดตายในสมรภูมิเพื่อพระเจ้าได้รับอภัยโทษในนาปกรรมต่าง ๆ ทั้งสิ้น พระมุหัมมัดสืบตนมีเมือง เมดина เมื่อ พ.ศ. 1175 อายุได้ 61 ปี

เมื่อพระมหัมมัดสืบตนชีพ สาวกของศาสนาอิสลามได้ทำการม่าฟันกันอย่างร้ายแรง พวกลิ่วอิสลามรุกเข้าไปในเบอร์เซีย เตอร์กีสถาน ปาเลสไตน์ อิอิบต์ จนถึงมหาสมุทรแอตแลนติก ในปีพุทธศักราช 154 พวกลิ่วอิสลามได้ขยายเข้าไปถึงญี่ปุ่น เข้าไปในสเปน ฝรั่งเศส ต่างจากนั้นได้รุกรานเข้าไปในอินเดีย ข้ามมหาสมุทรอินเดียไปทางขวา สู่มาตรา แหลมมลายูกาดใต้ของประเทศไทย

7.2 ลักษณะการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม

เมื่อพระมุหัมมัดสืบตนมีเมือง ผู้สืบทามแห่งประมุขแทนพระองค์ใช้ต้าแห่ง “กาหลิบ” (Caliph) หรือ เคาะลีฟะห์ (Khalifah) ซึ่งแปลว่า “ผู้แทน” เป็นประมุขของรัฐ

และเป็นผู้นำทางศาสนา เช่นเดียวกับพระมุหัมมัด กาหลิบ 4 องค์แรก เป็นญาติโกลลัชิด หรือมีความสัมพันธ์กับพระมุหัมมัดทั้งสิ้น มักจะมีการจราจลต่อสู้กันจนเสียเลือดเนื้อทุกครั้งที่สิ้นสมัยกาหลิบองค์หนึ่ง และต้องเลือกใหม่ ค.ศ. 661 ผู้นำฝ่ายทหารแห่งสกุลอุमัยยัด (Omayyad) ที่ได้ขึ้นเป็นประมุข ในสมัยราชวงศ์อุมัยยัด (ค.ศ. 661-750) ศูนย์กลางแห่งอำนาจอยู่ที่กรุงdamascus (Damascus) ในที่เรียกว่า ดินแดนแห่งนี้เคยเป็นดินแดนที่อยู่ในอิทธิพลของไบแซนติโน่มา ก่อน รวมทั้งได้มีการใช้ข้าราชการห้องถินที่คุ้นเคยกับระบบการปกครองของไบแซนตันด้วย ดังนั้นความเปลี่ยนแปลงที่สำคัญจึงปรากฏขึ้นในอาณาจักรอิสลาม ชีวิตความเป็นอยู่ที่ง่าย ๆ ของกาหลิบตามแบบอย่างของพระมุหัมมัดเปลี่ยนไปเป็นอยู่ในราชสำนักที่โกหกแบบจักรพรรดิไบแซนติโน่ ระบบการปกครองที่เลียนแบบไบแซนติโน่ คืออำนาจเด็ดขาดรวมอยู่ในราชสำนัก กาหลิบทรงปกครองด้วยอำนาจอันสมบูรณ์เช่นเดียวกับในราชอาณาจักรตะวันออกทั้งหลาย กาหลิบทรงมอบอำนาจบริหารให้แก่ข้าราชการตำแหน่งสูงสุด เรียกว่า อะซีร์ เทียบได้กับตำแหน่งอัครมหาเสนาบดี จักรพรรดิอิสลามมีระบบข้าราชการแบบเดียวกับจักรพรรดิไบแซนติโน่ กล่าวคือมีข้าราชการจำนวนมาก many เพื่อดูแลควบคุมระเบียบวินัย และอยู่แล้วริบกากจากประชาชนอย่างเต็มเม็ดเต็มหน่วย

ค.ศ. 750 กาหลิบองค์สุดท้ายแห่งราชวงศ์อุมัยยัดถูกฆ่า ราชวงศ์อับบาสิก (Abbasid) ได้ขึ้นเป็นประมุขแทน จนถึง ค.ศ. 1258 ในสมัยจักรพรรดิราชวงศ์อับบาสิก ราชธานีบ้านยาจักมัสต้าตั้งที่กรุงแบกแดด (Bagdad) กาหลิบดำรงความเป็นประมุข ทั้งทางการเมืองและศาสนา ทรงพระราชนิรันดร์อันสมบูรณ์และเด็ดขาดในจักรพรรดิอันกว้างใหญ่ไปหลายและที่ร่วยวหูหราที่สุด เนื่องจากศูนย์กลางอยู่ที่แบกแดดซึ่งใกล้กับแหล่งความเจริญของปอร์เชีย การปกครองของราชวงศ์อับบาสิกจึงได้รับอิทธิพลของปอร์เชียเข้ามาด้วย ความเจริญรุ่งเรืองของจักรพรรดิอิสลามถึงจุดสูงสุดราปปายคริสต์ศตวรรษที่ 8 และต้นศตวรรษศตวรรษที่ 9 จากนั้นก็เริ่มเสื่อมลง เพราะเริ่มมีการตั้งตัวเป็นอิสรภาพในจักรพรรดิส่วนที่ไกลศูนย์กลาง เช่น ที่สเปน แอฟริกาเหนือ และอินเดีย เป็นต้น นอกจากการแยกแยกกันของภายในจักรพรรดิแล้ว การรุกรานจากภายนอกโดยเฉพาะจากชาติเตอร์ก และชาวมองโกล ที่เป็นส่วนสำคัญที่ทำให้จักรพรรดิอิสลามเสื่อม

ที่อยู่ในที่สุดจักรวรรดิอิสลามอันกว้างใหญ่ที่แยกออกจากเป็นรัฐอิสลาม รัฐเล็ก รัฐน้อย และดินแดนเหล่านี้จำนวนมากได้ถูกรวบรวมเข้ากับจักรวรรดิอตโตบันในเวลาต่อมา

จักรวรรดิอิสลามนั้น นอกจากความมั่นคงทางการเมืองแล้ว ยังมีความมั่นคงทางเศรษฐกิจอีกด้วย เนื่องจากจักรวรรดิอิสลามครอบคลุมเส้นทางการค้าที่สำคัญทั่วทางบก และทางทะเลตั้งแต่สเปนทางตะวันตกถึงอินเดีย และจีนทางตะวันออก นครต่าง ๆ ของจักรวรรดิ เช่น คอร์โด瓦 (Cordava) ในสเปน ดาวัตส์ แบกแดด และอาลีกชานเครีย ล้วนเป็นศูนย์กลางการค้า และศูนย์กลางการผลิตสินค้าที่นำรายได้มาสู่จักรวรรดิทำให้จักรวรรดิอิสลามในช่วงระยะนี้มั่งคั่งยิ่งกว่าจักรวรรดิอื่นๆ ได้ เส้นทางการค้าต่าง ๆ จะผ่านดินแดนของจักรวรรดิอิสลาม ศินภัยหาดากชนิดจิงหลิ่ง แหลมเข้ามา เป็นต้นว่า เครื่องเทศ เครื่องเคลือบดินเผา ไหม และกระดาษ จากอาเซียนตะวันออก เครื่องหอม ชาช้าง ทอง และทาสจากอาฟริกา เนื่องจากจักรวรรดิอิสลามแผ่อาณาเขตครอบคลุมน่านน้ำทั่วมหาสมุทร อินเดีย ทะเลแดง และทะเลเมดิเตอร์เรเนียน ชาวอาหรับซึ่งเดินทาง จนมีความชำนาญ เป็นนักเดินเรือชั้นยอดของค้าขายทางเรือกับดินแดนใกล้เคียงทั่วไป

ในการเมือง และเศรษฐกิจไม่สามารถเปรียบเทียบกับความมั่นคงในด้านความเชื่อของชาวมุสลิมที่มีต่อศาสนาอิสลาม และความสำเร็จในการเผยแพร่ศาสนาสู่ชนชาติต่าง ๆ ได้ มุสลิมเพิ่มจำนวนขึ้นอย่างรวดเร็ว เกิดชุมชนใหญ่ทั่วโลกเจ้าของค์เดียวกัน นมัสการพระเจ้าด้วยแบบฉบับที่เหมือนกัน และบีดถือหลักศิลธรรมอันเดียวกัน แม้ว่าในกาลต่อมาชุมชนนี้จะแตกแยกกันด้วยการเมือง ด้วยเชื้อชาติหรือด้วยปัจจัยอื่น มุสลิมก็ยังรวมตัวกันอยู่ได้ด้วยศรัทธาต่อศาสนาเป็นรากฐาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งคำสอนสั้น ๆ ของพระมุหัมมัดที่ว่า “มุสลิมทุกคนเป็นพี่น้องกัน” ความเชื่อนี้มีความสำคัญในการรวมชาติ รวมพลัง ยุติความแตกแยกดังที่เคยเป็นมาแต่ก่อนเมื่อครั้งชาวอาหรับยังคงมีความเป็นอยู่แบบชนผู้เรื่อง กะจัดกระหายอยู่ทั่วไปในความสมุทร

ทางด้านสังคมพระมุหัมมัดได้เน้นถึงการลดความเหลื่อมล้ำ ในสังคมโดยให้จักรระบบสังคมที่มีการกระจายผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจออกไปสู่คนยากจน ทรงสอนว่ามนุษย์เป็นชุมชนเดียวกัน มีความเสมอภาคกันอยู่ในแบบแผนเดียวกัน คือมีกำหนด

จากพระเจ้าองค์เดียวกัน มีธรรมชาติอย่างเดียวกัน มีบรรพนุรุษร่วมกัน และมีจุดหมายปลายทางของชีวิตร่วมกัน กระนั้นก็ตามอิทธิพลของการดำรงชีวิตในสังคมของชาวอาหรับปรากฏอยู่ในสังคมมุสลิมจึงทำให้เกิดความเหลื่อมล้ำในสังคม เช่น การไม่ยกย่องศตรีเพศ การถือว่าฐานะของผู้หญิงต่ำกว่าผู้ชาย หญิงไม่มีสิทธิ์สืบทอดมรดก หญิงม้ายจะไม่ได้รับอนุญาตให้แต่งงานใหม่ (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540: 230)

7.3 หลักการของศาสนาอิสลาม

7.3.1 คัมภีร์กรุอ่าน

คัมภีร์สำคัญของศาสนาอิสลามคือ คัมภีร์กรุอ่าน (Qur'an) ในภาษาอาหรับ แปลว่า การอ่าน การอภิปราช ซึ่งชาวมุสลิมเชื่อว่าเป็นพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้าโดยผ่านทางพระมุหัมมัด บรรพานุคิย์ ตลอดจนผู้ใกล้ชิดได้รวมรวมไว้ในสมัยที่พระมุหัมมัดยังมีชีวิตอยู่ คัมภีร์กรุอ่านมีเรื่องราวสอดคล้องและใกล้เคียงกันเรื่องในคัมภีร์พันธสัญญาเดิม (Old Testament) ซึ่งเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับบรรพนุรุษของพากยิวในพระคัมภีร์เก่า เช่น เรื่องโนอาห์ อับราฮัม โอบเชฟ โมเสส ดาวิด ฯลฯ ปรากฏเรื่องราวอยู่ในคัมภีร์กรุอ่าน ดังนั้นจึงสันนิษฐานว่าพระมุหัมมัดได้รับเอาความคิดของศาสนาพากยิวและศาสนาคริสต์ซึ่งมีผู้นำถืออย่างแพร่หลายในดินแดนแถบนี้ สาระสำคัญของคำสอนของพระมุหัมมัดสรุปได้ว่า พระอัลลอห์ เป็นพระเจ้าองค์เดียวและสูงสุด พระมุหัมมัด คือศาสนทูตองค์สุดท้าย สันนิษฐานว่าพระมุหัมมัดยอมรับศาสนทูตของพากยิว และยังถือว่าพระเยซูเป็นศาสดาพยากรณ์องค์หนึ่งด้วย เป็นผู้รับโองการอันเที่ยงแท้และสมบูรณ์ที่สุด ความมุ่งหมายใหญ่ของคัมภีร์กรุอ่านคือ การปลูกฝังครรภะและปฏิบัติตามครรภานี้ (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540: 231)

7.3.2 กฎหมายอิสลาม

กฎหมายอิสลามเป็นกฎหมายที่ชาวมุสลิมทุกคนจะต้องปฏิบัติตาม ถึงแม้ว่าจะต้องทำตามกฎหมายของบ้านเมืองแล้ว ยังต้องปฏิบัติตามกฎหมายทางศาสนาอิกด้วย กฎหมายทางศาสนาของอิสลามเรียกว่า วาไรอาห์ (Shariah) เป็นตัวกำหนดวิธีชีวิต

ของผู้นับถือ โดยมีพื้นฐานมาจากคำกล่าวอ้างอานและประดิษฐ์ เป็นหลัก ข้อกำหนดนี้มีทั้งข้อกำหนดที่ต้องปฏิบัติต่อพระอัลลอห์ และต่อสังคมมนุษย์ด้วยกัน เช่น กำหนดการทำพิธีกรรมทางศาสนา การห้ามบริโภคอาหารบางประเภท การปฏิบัติดินในการถือศีลอดในเดือนรอมฎุมาน รวมไปถึงกฎข้อบังคับในการแต่งงาน การหย่าร้าง การสืบทอดมรดกและการค้าขาย (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540: 233) จึงกล่าวได้ว่า กฎหมายอิสลามเป็นกฎหมาย หรือระเบียบในการดำเนินชีวิตของชาวมุสลิมที่ไม่อาจยกเลิกหรือแก้ไขได้

7.3.3 วิหาระบบที่

วิหาระบบที่เป็นศาสนสถานที่สำคัญยิ่งของชาวมุสลิมทั่วโลก ทุกปีชาวมุสลิมทั่วโลกต้องเดินทางไปจาริกแสวงบุญที่วิหารแห่งนี้ วิหาระบที่คือที่ประดิษฐานหินคำ ซึ่งถือว่าเป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่เคราะห์พูชาของชาวอาหรับเฝ่าต่าง ๆ นับตั้งแต่ก่อนศาสนอิสลามจะอุบัติขึ้น กล่าวได้ว่าศาสนสถานแห่งนี้เป็นศูนย์กลางการ崇拜พูชาของศาสนิกชนมุสลิมทั่วโลกมาจนถึงทุกวันนี้

7.3.4 บ่อเกิดการศึกษา

ศาสนามีความสำคัญต่อการศึกษา ทั้งนี้เนื่องจากศาสนาอิสลามมีความแตกต่างกับศาสนาอื่นอย่างหลายประการที่สำคัญคือ เป็นศาสนาที่มีบทกำหนดความเชื่อและการปฏิบัติเกือบทุกเรื่องทุกมุม มีคำสอนเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์ ศิลปศาสตร์ จริยศาสตร์ สังคมศาสตร์ มนุษยศาสตร์ ฯลฯ รวมถึงพิธีกรรมต่าง ๆ แนวการดำเนินชีวิตระดับทั่วๆ ไป และชีวิตประจำวัน มีคำสอนเกี่ยวกับโลกหน้าและโลกนี้ (ขัดดิยา บรรณสูตร, 2525: 3-4) ศาสนาอิสลามมีอิทธิพลต่อชาวมุสลิมทุกคนอย่างใหญ่หลวง มุสลิมทุกคนเชื่อว่า วิ�ัฒนาการของศาสนาที่นับถือพระเจ้าไม่ว่าจะเป็นศาสนาริสต์ ศาสนาเยวิ ดั้งเดิมคือศาสนาของชาวมุสลิมนั่นเอง แต่มุสลิมเชื่อว่าศาสดาองค์สุดท้ายคือ ศาสดามุ罕หมัด เป็นผู้ที่ได้รับโองการจากพระเจ้ามาเผยแพร่แก่มวลมนุษย์โลก และมีพระคัมภีร์อัลกุรอ่าน (al-Quran) เป็นธรรมนูญสูงสุด เจตนาของพระคัมภีร์ได้แก่การให้มนุษย์อยู่ร่วมกันโดยสันติ

ศาสนาอิสลามจึงมีอิทธิพลเหนือวิถีชีวิตของชาวอาหรับแทบทุกด้าน รวมทั้งการศึกษา สังคมอิสลามมุ่งที่จะถ่ายทอดศาสนาเป็นสำคัญ เพื่อที่จะเข้าสู่ศูนย์กลางที่เป็นอัน

หนึ่งอันเดียวกัน คือ ภาวะเอกสารของพระผู้เป็นเจ้า ขัตติยา กรรมสูตร ได้สรุปสาระสำคัญของพระคัมภีร์อัลกุรอ่าน และ วนะ (อะดิน) ไว้ดังนี้

1. ภารادرในมวลมนุสสิติ ความสัมพันธ์ระหว่างมนุสสิตินั้นเป็นความสัมพันธ์ ประคุจพื้นเมืองดังที่บัญญัติไว้ในพระมหาคัมภีร์อัลกุรอ่านว่า มนุสสิติทุกคนเปรียบเสมือนเรือนร่างเดียวกัน

2. ความเท่าเทียมกันของมนุษย์จากความเชื่อที่ว่า การที่มนุษย์เกิดมาในนี้ เป็นไปตามพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้า เพื่อใช้ชีวิตในโลกนี้ชั่วระยะเวลาหนึ่ง ก่อนที่จะถึงจุดนัดพบกับพระองค์ในโลกหน้า ดังนั้นไม่ว่ามนุษย์จะเกิดมาในครอบครัวใดก็ตามย่อมจะมีความเท่าเทียมกันในสิทธิ์และอำนาจในฐานะที่เป็นของฝ่ายจากพระผู้เป็นเจ้า

3. การผสมผสานทางธรรม ความเชื่อที่ว่าศาสนาจกร และอาณาจักรจะต้องดำรงอยู่ควบคู่กันไป เพื่อให้เกิดความสมดุลย์ทั้งในกายภาพและจิตตาณุภาพของมนุษย์และของสังคม ดังนั้น อิสลามจึงไม่ปฏิเสธอำนาจรัฐ แต่ถืออำนาจรัฐเป็นสิ่งที่จำเป็น เพราะทำให้สามารถนำอาบทบัญญัติและกฎหมายอิสลามมาใช้บังคับได้อย่างเป็นจริงเป็นจัง เพื่อให้เกิดความสมบูรณ์ในการอยู่ร่วมกันในสังคมยิ่งขึ้น

วิัฒนาการการศึกษาของอิสลามนั้น ประมาณปี ค.ศ.840 กล่าวได้ว่าไม่มีการขาดแคลนครูโรงเรียนในพื้นอิสลาม เพราะศาสนาอิสลามถือว่าการให้ความรู้เป็นหน้าที่สำคัญประการหนึ่ง ครูเหล่านี้ในตะวันออกกลางสอนทั้งภาษากรีก ซีเรีย (Syriac) เปอร์เซีย หรือ อาระบิก การที่ครูเหล่านี้รับรองกันในการศึกษาวรรณกรรมของโลกเป็นการกระตุ้นให้เกิดความต้องการที่จะศึกษาและกันควร แทนทุกโบสถ์ มัสยิด (Mosquic) มีโรงเรียนของตนเองซึ่งตั้งขึ้นเพื่อทำตามคำสอนภาษิตจากคัมภีร์โกราน (The Koranic adage) นั่นคือ คนที่ได้รับปัญญาเป็นผู้ที่ได้ของมีค่ามากที่สุด หรือกล่าวอีกนัยหนึ่งว่าเป็นการปฏิบัติตามคำสอนของพระมุหัมมัดที่ว่า ให้แสดงให้ความรู้ ถึงแม้ว่าความรู้นั้นจะอยู่ไกลถึงเมืองจีน ทั้งนี้เพื่อการแสวงหาความรู้เป็นข้อบังคับของชาวมนุสสิติทั้งหญิงและชายทุกคน

การศึกษาในระดับประถมเป็นการสอนอ่าน เขียน และคิดเลข โดยการเปิดสอนควบคู่กับวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมอาหรับ (Arab Science and culture) จนกระทั่ง

คริสตศตวรรษที่ 15 การศึกษาประเพณีหลัง (วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมอาหรับ) ถึงแม้จะเสื่อมคลายความนิยมจากชาวอิรักและซีเรียซึ่งเป็นศูนย์กลางแห่งแรกที่เปิดสอนแต่ยังได้รับความนิยมและแพร่หลายในบริเวณเอเชียกลาง ในซิลีตี (Sicily) รวมทั้งในยุโรปและแอฟริกาเหนือ แต่ภายหลังเมื่อประมาณปลายยุคหนึ่นก่อประวัติศาสตร์สำคัญคนหนึ่งคือ Ibn Khaldoun กล่าวว่า “บุคแห่งวิทยาศาสตร์ปรัชญา” (philosophic Sciences) ได้สืบสุดลงแล้ว การพื้นฟูศิลปวิทยาการยุโรปเกิดขึ้นใน Tunis พร้อมๆ กับวัฒนธรรมและการศึกษาแบบอาหรับกำลังก้าวสู่จุดดอยหลัง หรือเต็มถลาย เกิดเหตุการณ์การตกร่างทางเศรษฐกิจ การสูญเสียอิสรภาพ ฯลฯ ระหว่างระยะเวลา 4 ศตวรรษ ประชาชนที่ผ่านการศึกษาแล้วเกือบจะไม่สามารถจำอะไรได้เลยนอกจากคำสอนของพากขาเหล่านี้กลายเป็นของไม่มีชีวิตชีวานาดผู้ให้ความสนใจ การประณีตศึกษาถูกยกไปเป็นสิ่งหายาก และแทนไม่ได้รับความนิยมคงมีเหลือแต่โรงเรียนขนาดเล็กซึ่งดำเนินการโดยมูลนิธิทางศาสนา

ช่วงศตวรรษที่ 19 เกิดการเคลื่อนไหวของศาสนาอิสลามในอียิปต์ นักคิดรัฐบุรุษ และนักประพันธ์ล้วนกลับไปศึกษาความรู้ที่ถูกหอดห้องไป นักการปฏิรูปเหล่านี้แนะนำให้ใช้วิธีการและระเบียบวิธีการของการศึกษา “สมัยใหม่” ภายใต้อิทธิพลของมหาวิทยาลัยใหม่ ๆ ในเมืองไคโร อเล็กซานเดรีย และเบรุต การศึกษาในทุกระดับกลับมาได้รับความนิยมอย่างแพร่หลายอีกครั้งหนึ่ง

หลังสหกรณ์โลกครั้งที่ 2 ประเทศในกลุ่มอาหรับต่างมีนโยบายสนับสนุนและขยายการศึกษา เห็นได้ว่าอัตรา้นักเรียนประณีตในโรงเรียนของรัฐเพิ่มขึ้นประมาณ 2 เท่า โดยเฉลี่ยในปี 1970 ในอียิปต์ อิรัก และจอร์แดน นักเรียนในช่วงอายุเกณฑ์ระดับประณีตศึกษาน้ำหนักกว่า 1 ใน 3 หรือเกือบครึ่งหนึ่ง ส่วน剩余ของนักเรียนนักเรียนถึง 3 ใน 4 ของประชากรในวัยประณีตทั้งหมด ในระดับมัธยมในระยะแรกไม่แพร่หลายนัก ต่อมากลายตัวเป็น บางประเทศมีอัตราเพิ่มขึ้นถึงเท่าตัว บางประเทศเพิ่มขึ้น 4-8 เท่า ส่วนอุดมศึกษาก็มีการขยายตัวอย่างรวดเร็วเช่นกัน นอกจากนี้การศึกษายังมีบทบาทต่อการแบ่งชนชั้นในสังคมอาหรับอีกด้วย ผู้สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมซึ่งมีคุณสมบัติเป็นสามัญในราชการหรือหน่วยงานเอกชน มีฐานะเท่ากับชนชั้นกลาง ซึ่งหมายถึงผู้ที่มี

ปริญญามหาวิทยาลัย การเน้นการศึกษาในระบบโรงเรียนแบบทางการ ยังผลให้เกิดค่านิยมปริญญาฯ แสดงถึงเกียรติภูมิ และเป็นใบเมิกทางสู่อาชีพบางอย่างในตะวันออกไกล ชนชั้นกลางนี้เป็นสื่อนำวัฒนธรรมตะวันตกเข้ามาในโลกอาหารบัน พัฒนาความทันสมัยในความสัมพันธ์ทางสังคม บทบาทในครอบครัว ความสัมพันธ์ระหว่างเพศชายและหญิง ตลอดจนบทบาทของสตรี (ชนิตา รักษ์พลเมือง, 2525: 87-88)

การศึกษาในกลุ่มผู้นับถือศาสนาอิสลามบางประเทศ ชนิตา รักษ์พลเมือง (2525: 103-105) โดยสรุปมีดังนี้

คุณวุฒิ: การศึกษาภาคบังคับคือระหว่างอายุ 6-18 ปี ประเทศคุณวุฒิ จัดการศึกษาแบบรวมอำนาจโดยกระทรวงการศึกษา แบ่งระดับการศึกษาออกเป็น

1. อนุบาล ใช้เวลาศึกษา 2 ปี สำหรับเด็กอายุ 4-6 ปี
2. ประถม หลักสูตร 4 ปี
3. ระดับกลาง (intermediate stage) หลักสูตร 4 ปี
4. มัธยม มี 3 สายคือ
 - 1) มัธยมศึกษาสายสามัญ
 - 2) มัธยมศึกษาสายเทคนิค
 - 3) มัธยมศึกษาสายพาณิชย์

นอกจากนี้ยังมีสถาบันระดับมัธยม เช่น สถาบันศาสนา (The Religious Institute) สถาบันฝึกหัดครู และสถาบันการศึกษาพิเศษ

5. มหาวิทยาลัย หลักสูตร 4 ปี

ชาอุดิอะระเบีย: โรงเรียนแห่งแรกของชาอุดิอะระเบีย สร้างขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1930 ก่อนหน้านี้นักศึกษาแบบทางการจัดตามแบบประเพณีศาสนาอิสลาม ซึ่งจัดการศึกษาแก่เยาวชนกลุ่มน้อยของประเทศ ในโรงเรียนโกรานประถม (Koranic elementary school) ที่เรียกว่า Kuttab สำหรับบุตรของเจ้าชาห์หรือครอบครัวคนร่ำรวยมีการศึกษาแบบ tutorial education ด้วย ในปี 1973 รายงานการศึกษา (SAMA) รายงานว่ามีโรงเรียนประถม 587 โรง มีนักเรียน 174,379 คน ระดับหลังประถมมี 166 โรง มีนักเรียน 30,315 คน ระดับอุดมศึกษามี 8 แห่ง ได้แก่ มี 166 โรง มีนักเรียน 30,315 คน ระดับอุดมศึกษามี

8 แห่ง ได้แก่

1. Sharia College “Islamic Studies”. Mecca
2. University of Riyadh, Riyadh
3. The Islamic University of Madena, Modena
4. College of Petroleum and Minerals, Dhahran
5. King Abdulaziz University, Jeddah
6. Imam Mohamed IEN Saudi University, Riyadh
7. Colege of Education For Girls, Riyadh
8. Colege of Education for Girls, Jeddah

การศึกษาในประเทศซาอุดิอาระเบีย ได้รับอิทธิพลจากศาสตร์ศาสนาอิสลามในทุกระดับ ดังนั้นจึงเน้นการถ่ายทอดค่านิยม และแนวคิดของศาสนาระบบทั้งการถ่ายทอดความรู้ ทักษะและทัศนคติซึ่งจำเป็นสำหรับการพัฒนาสังคมทั้งทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม

ผู้วางแผนนโยบายการศึกษาของชาติได้แก่ National Supreme Council fo Education ระบบการศึกษาแบ่งออกเป็น โรงเรียนประถม 6 ปี เริ่มเรียนเมื่ออายุ 6 ปี โรงเรียนมัธยมต้น (intermediate) หลักสูตร 3 ปี สำหรับนักเรียนอายุ 12-16 ปี และโรงเรียนมัธยมปลาย หลักสูตร 3 ปี

ลิเบีย: ตั้งอยู่บริเวณแอฟริกาเหนือริมฝั่งทะเลเมดิเตอร์เรเนียน เป็นดินแดนเกย์ตระกroma และอุตสาหกรรม การศึกษาในระดับประถมและระดับเตรียมการ (preparatory level) เป็นการศึกษาให้เปล่าสำหรับเด็กอายุ 6-16 ปี การศึกษาแบบสหศึกษามีเพียงในระดับอนุบาลและวิทยาลัย ระบบการศึกษาขึ้นมาใหม่โน้มที่จะจัดตามแบบประเพณีนิยม อย่างไรก็ตามเริ่มนิยมการเปลี่ยนแปลงและปรับปรุงในทุกระดับ และประเภทการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการรับผิดชอบการจัดการศึกษาทุกระดับ

อิรัก: หรือเรียกอีกชื่อหนึ่งคือ เมโสโปเตเมีย (Mesopotemia) อยู่ระหว่างแม่น้ำ幼发拉底河 และ Tigris และ Tigris เป็นดินแดนอารยธรรมของชนเผ่า Sumerian Akkadian, Babylonian และ Assyrian เป็นดินแดนเกย์ตระกoma และผลิตน้ำมัน ประชากรส่วนใหญ่เป็นชาวมุสลิม

ภาษาที่ใช้ทั่วไปคือภาษาอารบิก การศึกษาเป็นการร่วมรับผิดชอบระหว่างรัฐบาลกลาง กับหน่วยงานบริหารท้องถิ่น ระบบการศึกษาแบ่งเป็น 4 ระดับ คือ

1. ระดับเตรียมอนุบาลและอนุบาล หลักสูตร 2 ปี นักเรียนเริ่มเข้าเรียนเมื่ออายุ 4 ปี

2. ระดับประถม สำหรับเด็กอายุ 6-12 ปี หลักสูตรการเรียนใช้เวลา 6 ปี

3. ระดับมัธยม หลักสูตร 6 ปี 3 ปีแรกเรียกว่า intermediate education เป็นการศึกษาทั่วไป ระดับมัธยมปลาย 3 ปีหลัง เปิดวิชาเตรียมการ หรือ preparatory education สายสามัญเปรียบเรียนการศึกษาทั่วไป แล้วจึงแบ่งเป็นสายอักษรศาสตร์ หรือวิทยาศาสตร์ในระยะ 2 ปีหลัง ส่วนสายอาชีวศึกษา แบ่งเป็นสายเกษตรกรรม พานิชกรรม อุตสาหกรรมศิลป์ และคหกรรม

4. อุดมศึกษา มีสอนในมหาวิทยาลัยและสถาบันเฉพาะด้านหลายแห่ง

การศึกษาในทุกระดับเป็นการศึกษาแบบให้เปล่า ในระดับเตรียมอนุบาล อนุบาล และประถม รัฐบาลจัดเลี้ยงอาหารฟรีให้ 1 มื้อ นอกจากนี้ผู้ใหญ่ซึ่งไม่รู้หนังสือ หรือออกโรงเรียนสามารถเรียนต่อได้ในโรงเรียนภาคค่า ซึ่งมีหลายแห่ง การศึกษาภาคบังคับ คือ การศึกษาระดับประถม นักเรียนจะได้รับการศึกษาอย่างน้อย 6 ปี

7.3.5 การแตknิคay

ศาสนาอิสลามประกอบด้วยนิกายที่สำคัญ 2 นิกายคือ ชูนนีและชิอะห์ มุสลิมส่วนใหญ่นับถือ และปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ของศาสนาอิสลามร่วมกันและเรียก กลุ่มของตนว่าชูนนี แต่มุสลิมอีกจำนวนหนึ่งได้แยกออกไปตั้งนิกายย่อย ๆ ในความจริงแล้วมีหลายนิกาย และส่วนมากสาเหตุของการแตกนิกายล้วนเป็นเรื่องของการแย่ง อำนาจจากการเมือง และผลประโยชน์มากกว่าการขัดแย้งทางความคิด นิกายย่อยที่สำคัญคือ พากชิอะห์ สาเหตุของการแตกนิกายสืบเนื่องมาตั้งแต่ครั้งสื้นสมัยกาลหลินของค์ ที่ 3 โดยมีตระกูลอุมัยยาดสนับสนุน กับฝ่ายที่สนับสนุนาอเลี่ยซึ่งเป็นบุตรชายและญาติของพระมุหัมมัด ด้วยเห็นว่ามีความเหมาะสมทั้งด้านกฎหมาย ความสามารถ และชาติธรรม ในการที่สุดอาลีก็เป็นฝ่ายแพ้และตระกูลและตระกูลอุมัยยาดขึ้นรองอันทางซึ่งก็คือพากชูนนี

อย่างไรก็ตามพวากของอาลีก็ไม่ยอมรับ และแยกตัวออกจากตั้งนิภัยใหม่ที่เรียกว่า ชีอะ ซึ่งถือกันว่าจะยอมรับผู้ปกครองเฉพาะผู้ที่เป็นเชื้อสายของอาลีเท่านั้น หลังจากนั้น ฝ่ายชีอะก็พยายามสะสมกำลังทหารเพื่อขยับกำลังอำนาจ รวมทั้งถือว่าความเชื่อของตน เป็นความเชื่อเดิมที่ถูกต้องที่สุด กระนั้นก็ตามฝ่ายชีอะก็ไม่สามารถครอบจักรวาลความเชื่อของ มุสลิมส่วนใหญ่ได้ มีเพียง 1 ใน 10 ของมุสลิมทั่วโลกเท่านั้น ชาติที่สำคัญคือ อิหร่าน และอิรัก (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540: 233-234)

7.3.6 ความเจริญทางศิลปวิทยาการ

พิมพ์บรรณ เทพสุเมธานนท์ (2536: 105-112) กล่าวถึงความเจริญทาง ด้าน ศิลปวิทยาการ ไว้ดังนี้

ความเจริญทางด้านภาษา วรรณคดี และปรัชญา ภาษาอาрабิก เป็นภาษา ที่ໄพเราะฎูงใจคนเป็นพิเศษ ดังนั้นคนอาหารบังถึงสามารถใช้คำพูดถูงใจคน ได้เป็นอย่างดี วรรณคดี เช่น โภหารัน ซึ่งเขียนเพื่อใช้ท่องและฟัง รวมทั้งขับร้องด้วยนั้น จึงมีอำนาจทำ ให้คนเลื่อมใสได้ จนมีผู้กล่าวว่าเหตุที่พากอิسلامเอาชนะจิตใจของผู้คน ได้มากมาย เช่น นั้น เหตุหนึ่งก็คือชัยชนะทางภาษาและโดยเฉพาะคือจากคัมภีร์โภหารัน ซึ่งนับว่าเป็น วรรณคดีเอกของโลก เป็นหนังสือที่แพร่หลายมากที่สุดเล่มหนึ่งในโลก เพราะคัมภีร์ โภหารันนี้สามารถรวมชนชาติอาหารบังถึงอันเดียวกัน กล่าวคือ พากอิยิปต์ อิรัก โมร็อกโก กับชาติดิอารเบีย แม้จะมีภาษาพูดในเครื่องอาрабิกต่างกัน แต่ก็สามารถ อ่านโภหารันออกได้ เช่น คนถือมุสลิมทั่วไป นอกจากนั้น คำอาрабิกที่มีอิทธิพลแก่ภาษา อังกฤษก็มีมากด้วยกัน พากมุสลิมเมื่อได้มีโอกาสติดต่อกับผู้ใด ก็มักรับอิทธิพลของผู้นั้น ไว้ปะรากภูว่า งานแปลที่ปรากฏในภาษาอาрабิกจึงมีมากนากว่างานในภาษาอื่น ๆ ทั้งสิ้น

วิทยาการในด้านการแพทย์ พลิกส์ เคเม่ ดารากาสต์ เลขคณิต ภูมิศาสตร์ วรรณคดี ปรัชญา ซึ่งมีรากฐานมาจากกรีก อินเดีย เปอร์เซีย ภายหลังถูกถ่ายทอดโดยพวาก คริสต์เตียนไปยังยุโรป

ทางด้านร้อยกรอง “โอมَاคายัม” ซึ่งเป็นกิจເອກຂາວເປົອຮັບເຈີຍໄດ້ປະພັນທີ່
ນທກລອນໄວ້ນາກມາຍ ນັ້ນສື່ອທີ່ສ້າງຊ່ອເສິ່ງໄດ້ແກ່ “ຊູໃນຢາຕ” ເປັນຄຳໂຄລົງທີ່ໄພເຮັດ
ນອກຈາກນັ້ນກີ່ມີກົວໜາຫວັນຊ່ອ “ອັດ ມາອເຮົ້າ” ພຸລົງນາທີ່ດີເດັ່ນຄື່ອ ເຮື່ອງທີ່ແປລເປັນກາຍາ
ອັງກຸມຍ່ວ່າ “ຄວາມຄົດລຶງ” ເປັນເຮື່ອງເກີ່ຍວກັນຫີວິທຂອງຫາວຸນສລິມຜູ້ມີກາຣີສຶກຍາດີຜູ້ໜັ້ນ ຊຶ່ງ
ດຳຮັງຊີວິຕໂດຍໃຫ້ເຫຼຸດພລ ແລະ ໂນໂຮມທີ່ມີອໍານາຈໜ້ອນໜ້າທີ່ແລະປະເພດ

ทางด้านຮ້ອຍແກ້ວ ວຽກຄົດທີ່ມີຊ່ອ ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກທ່ວ່າໄປຄື່ອເຮື່ອງ “ອາຫັນຮາຕີ”
ຫຼື “ພັນໜັ້ນທິວາ” ມີລັກຍະນະເປັນນິຍາຍຫລາຍເຮື່ອງກາຍໄທສັດນາການຝັ້ນເພີຍອຍ່າງເດືອນ
ໂດຍທີ່ຜູ້ຫຼູງຄົນໜັ້ນຈໍາຕົ້ນເລຳນິຖານເພື່ອມີຂົວຕົນເອງ ນິຍາຍຫລານໜີ້ຈຶ່ງສຸກສານນ່າສັນ
ໃຈ ຄວາມແກ່ກ່າຍທີ່ຜູ້ພັງຈະຕິດຕາມເພົ້າຍາກພັງໄປເຮື່ອຍ ທີ່ເຮື່ອງທີ່ມີຊ່ອເສິ່ງມີອູ້ໜ່າຍເຮື່ອງ ເຫັນ
ກລາສີ ຜິນແບດ ອາລີນານາ ແລະ ໂຈຣສີສົບຄນ ເລກ

ทางด้านປັບປຸງ ນັກປັບປຸງທີ່ສຳຄັນ ເຫັນ “ອວິເໜາ” ໄດ້ເຈົ້າຢູ່ຮອຍຕາມອຣິສ
ໂຕເຕີລ ໃນບະນະທີ່ ອັດ ຄິນດີ ໄດ້ສຶກຍາພຸລົງນາຂອງເພລໂຕ ແລະ ອຣິສໂຕເຕີລ ແລະ ໄດ້ສຽບຄໍາສຳໜັ້ນ
ສອນພື້ນຖານໂດຍຍ່ອ ຄື່ອ ຮາກສູານຂອງຄວາມຮູ້ທີ່ໜ່າຍ ແຫຼຸດພລຕ້ອງສຳຄັນກ່າວ່າຄວາມເຊື່ອ ແຕ່
ມີໃຊ້ໃຫ້ລະເລຍຄໍາສຳໜັ້ນສອນທາງຄາສາທີ່ໜ່າຍ ຄວາມໃຫ້ເຫຼຸດພລເຂົ້າປະກອບ ດັ່ງນັ້ນສິ່ງ
ນ້ຳສັງລະອົບແລະຄວາມເຊື່ອນຳຈາຍກີ່ໄນ້ມີປະໂຍ້ນ ແມ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະເປັນຕົ້ນແຫຼຸດຂອງທຸກສິ່ງ
ພຣະອົງຄົກໍ້ຫາ ໄດ້ໃຊ້ອໍານາຈຳໃນທຸກທາງໄມ່ ອໍານາຈຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ໃນດ້ານຄວາມຍຸດທິຮຣມ ແລະ
ຄວາມດິຈານເທົ່ານັ້ນ

ทางດ້ານການແພທຍ໌ແລະ ວິທຍາກາຮອັນ ທີ່ແພທຍ໌ທີ່ມີຊ່ອເສິ່ງໃນສັມຍັນນັ້ນຄື່ອ
“ອັດ ຮາຕີ” ໄດ້ເປີຍນັ້ນສື່ອໄວ້ນາກກວ່າ 200 ເລີ່ມ ທີ່ສຳຄັນຄື່ອ ເຮື່ອງເກີ່ຍວກັນຝຶດາຍ ແລະ ອັດ
ວິທີກາຮັກຍາໂຣຄ່າຫລານໜີ້ “ອວິເໜາ” ຊຶ່ງເປັນແພທຍ໌ຜູ້ເຊື່ຍວ່າຍແລະເປັນນັກພສມຍາ ເພົ້າໄດ້ກໍາ
ກາຮຽນຮັບຮັບຄວາມຮູ້ຂອງກົກ ແລະ ອິສລາມໄວ້ໃນສາຫັນສື່ອຂໍ້ອໍາລັກການແພທຍ໌

ทางດ້ານດົນຕີ ມີກາຮັບຮັບດົນຕີ ໂດຍໃຫ້ໂນິຕີເຫັ້ນຫຸ້ມ ເຄື່ອງດົນຕີທີ່ນີ້ມີມ
ເປັນໜົດເຄື່ອງສາຍ ຊຶ່ງຈ່າຍແກ່ກ່າຍທີ່ຍົບເສິ່ງສູງຕໍ່ໄດ້ສະດວກ ເຄື່ອງດົນຕີຄັ້ງກຳລ່າວ
ໄປໆນັ້ນຕະຫຼາດຂອງໄວ້ໄວລິນໃນປັ້ງຈຸບັນ ນອກຈາກນີ້ຍັງມີບໍລິຫານ ພວກມຸສລິມສນໃຈຫລັກການ
ດົນຕີມີການ ຄວາມເຈົ້າຢູ່ທາງເລຂຄົມືຕ່າງໆໃຫ້ກາຮັບຮັບດົນຕີເຈົ້າຢູ່ນີ້ ແຕ່ຫລັກການດົນຕີຂອງ
ມຸສລິມໄມ່ໄດ້ມີອິທີພລຕ່ອດົນຕີຢູ່ໄປໆເຫັນກັນ ໃນສະເປັນອິທີພລມຸສລິມຈີ່ມີອູ້ໜ່າຍ ລວມ

ไปถึงทางแอบฝรั่งเศสตอนใต้ก็ได้รับอิทธิพลจากมุสลิม

นักคณิตศาสตร์ชาวอาหรับได้วางหลักกรรมวิธี และความสัมพันธ์ทางเลขคณิตให้เป็นวิชาที่เรารู้จักกันด้วยภาษาอา拉บิกว่า “พีชคณิต” วิชานี้นำความเข้าใจทางคณิตศาสตร์ของตัวเลขไปสู่แนวใหม่ และแต่ก่อต่างจากแบบเรขาคณิตของความคิดคณิตศาสตร์ของกรีก ศาสตร์อีกอย่างหนึ่งที่พากอาหรับทำได้ดีกว่าผลงานใด ๆ ที่เรารู้จักกันในหมู่ชาวกรีกคือ “จักรมุขศาสตร์ทางคำนวณ” ซึ่งเป็นผลของความชำนาญของชาวมุสลิมในการฝันเลนซ์แก้วให้เป็นเส้นโค้งทางคณิตศาสตร์ แต่การปรับปรุงดังกล่าวมีได้สั้นคลอนความเชื่อโดยทั่วไปในเจ้าของตำราเดิม เช่น การเลนในวิชาแพทย์ โตกเลมีในวิชาคณิตศาสตร์ ยกเว้นวิชาคณิตศาสตร์ วิทยาการอาหรับยังคงดำเนินตามรูปแบบกรีกอย่างเคร่งครัดในเรื่องมูลฐาน และมีความเห็นแตกต่างไปจากกรีกเพียงในรายละเอียดเท่านั้น

ในเวลาไม่ใช้ความมุ่งหวังทางศาสนาซึ่งแสดงออกในศาสนาอิสลาม ก็มีอิทธิพลอย่างลึกซึ้งต่อชีวิตประจำวันของคนนับล้าน ๆ คนในตะวันออกกลาง และอาฟริกาเหนือ การศึกษาภาษาอาหรับในฐานะเป็นสื่อที่จำเป็นในการสนทนาระหว่างศาสนา ได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของความครั้งคราว ผลก็คือการเปลี่ยนแปลงทางภาษาอย่างค่อนข้างรวดเร็ว ได้เกิดควบคู่ไปกับการประกาศศาสนาอิสลาม ในขณะที่ภาษาอาหรับมาแทนที่กรีก และภาษาเปอร์เซียยังคงใช้อยู่ในอิหร่าน

ศาสนาอิสลาม ก่อนที่จะถูกพวงมองโกลเข้ายึดเมืองแบกแดด และยกเลิกตำแหน่งกาหลิบ ภายใต้สภาพกรณีเช่นนี้หลักการและการประนีประนอมซึ่งศาสนาอิสลามเคยใช้อ้างอิงอยู่จึงเป็นไปได้ไม่คล่องตัว เพราะถ้าการมีอำนาจนั้นเป็นไปอย่างไม่ศักดิ์สิทธิ์จริงจัง ก็จะไม่มีประโยชน์แต่อย่างใดที่จะหุ่มเหวามพยาบาล เพื่อจัดโครงสร้างสังคมให้เป็นไปตามประประสงค์และคำสั่งของพระอัลเลาะห์ แต่ทว่ายังคงมีบุคคลที่มีความคิดเห็นเป็นตัวของตัวเองอยู่ และ ณ ที่นี่เอง ผู้ได้รับการศึกษาขึ้นสูงจากพระคัมภีร์ จะยังคงแนะนำหลักปฏิบัติตนโดยให้ความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องต่าง ๆ ในแนวทางที่สอดคล้องกัน แต่ความพยาบาลทั้งหมดนี้ไม่อาจบรรลุเป้าหมายได้สมบูรณ์ เพราะกฎอันศักดิ์สิทธิ์ที่บังคับใช้ในพระคัมภีร์ไม่อาจชนะมาใช้ครอบคลุมไปได้กว้างไกล ทราบได้ที่ความยุ่งเหยิงทางการเมืองที่มีอยู่ในโลกมุสลิมยังมิได้เป็นไปอย่างถูกต้องเหมาะสมเจาะ ในศตวรรษ

รถดัน ๆ ความไม่มีเหตุผล และการถือแบบแผนเพิ่มขึ้นเพื่อให้เข้าถึงความศักดิ์สิทธิ์ ไม่อาจจะช่วยเยียวยาความคุกคามแกลงใจที่เกิดขึ้นในหมู่พวกลุ่มใด ตรงกันข้ามบรรดาผู้แสวงหาความศักดิ์สิทธิ์ต่างหันเข้าหาลัทธิต่าง ๆ มากขึ้น ที่สำคัญที่สุดคือ การเผยแพร่องค์ความคิดใหม่ คือความแตกต่างอันละเอียดอ่อนระหว่างความรักที่มีต่อพระเจ้า กับความรักฉันชู้สาวเข้าไปในอุดมคติของสุภาพนุรุณ และบุนนางของอิสลามสมัยเริ่มแรก คำประพันธ์ร้อยกรองของเบอร์เซีย กล้ายเป็นสื่อที่ดีที่สุดของความคิดกึ่งศาสนา กึ่งมาราภัย เช่นนี้ ในเวลานี้เกิดกว่าที่สำคัญได้แก่ รูมิ (ผู้จัดตั้งลัทธิชูฟีที่สำคัญ) ชาดิ และ อาฟิช ต่างจัดทำบทประพันธ์ร้อยกรองร่วมกับผู้มีเชื้อเสียงคนอื่น ๆ ต่อมานثر้อยกรองนั้นก็กล้ายเป็นเรื่องจำเป็นที่จะต้องศึกษาเล่าเรียนในกลุ่มมุสลิมที่เจริญ จากนั้นภาษาเบอร์เซียได้กล้ายเป็นภาษาธรรมร้อยกรองที่สำคัญในโลกของมุสลิม แทนที่จะเป็นภาษาอาрабิก อย่างไรก็ดีภาษาอาрабิกยังคงมีความสำคัญในเรื่องของความศักดิ์สิทธิ์ ขณะที่ภาษาเตอร์กจะใช้เฉพาะในเรื่องของการศึกษาและ การปกครอง

พวกลุ่มลิมให้ความสำคัญทางด้านสถาปัตยกรรมมากกว่า จิตรกรรม เพราะเหตุที่ว่าศาสนานั้นเองที่ทำให้จำเป็นต้องสร้างมัสยิด และสิ่งก่อสร้างสาธารณะอื่น ๆ แต่เนื่องจากว่า ศูนย์กลางที่สำคัญของการดำเนินชีวิตแบบอิสลามเกือบจะทั่วหมดได้เป็นที่อยู่อาศัยสืบมาจนถึงปัจจุบัน รายละเอียดเกี่ยวกับสถาปัตยกรรมในอดีตจึงมักจะไม่ค่อยแน่นอน สิ่งก่อสร้างต่าง ๆ ได้รับการซ้อมแซมและจำลองขึ้นใหม่เป็นระยะ ๆ บางครั้งหากปรุงหัดพังเก่า ๆ ก็ถูกฝังอยู่ในโครงใหม่ ซึ่งนักโบราณคดีไม่อาจจะไปบุกค้นได้ อย่างไรก็ตามในที่ ๆ มีการศึกษาค้นคว้าอย่างละเอียด และได้มีการกำหนดระยะเวลา และแบบการก่อสร้างไว้อย่างเช่น ในกรุงไคโร จะเห็นได้ชัดเจนว่า ทั้งขนาดความงดงาม ความชำนาญของพวคุณงาน ความละเอียดลออ รวมทั้งความประณีต และความวิจิตรในการก่อสร้างดูจะมีเพิ่มมากขึ้น สถาปัตยอิสลามไม่อาศัยแบบอย่างของกรีกและเบอร์เซียเหมือนระยะแรก ๆ แต่มีแบบอย่างของตัวเอง ใช้การตกแต่งเป็นแนวเส้นตามแบบอาหรับเป็นส่วนสำคัญ ชาวมุลลิมที่เกรงศาสนามักจะรังเกียจงานด้านการวัด รูปเพระการแสดงรูปลักษณะของมนุษย์นำไปสู่การเอกสารพูชาฐานปืน อย่างไรก็ได้มีโรงเรียนเขียนภาพเกิดขึ้นในเบอร์เซีย และรูปเขียนของพวคุณงานจะเป็นภาพของบรรดา

กีวีเปอร์เชียที่ยิ่งใหญ่ การให้สีสันที่สดใส การย่อส่วนและความประณีตบรรจงในการให้เส้นลายต่าง ๆ ทำให้ภาพวาดเหล่านี้ได้รับการยกย่องรวมอยู่ในกลุ่มภาพวาดที่จัดว่าสมบูรณ์และสมบูรณ์ที่สุดของโลก งานที่ดีเยี่ยมประเภทนี้ไม่ปรากฏชื่อผู้เขียนภาพ

ดังนั้นอาจกล่าวได้ว่า ความสำเร็จในด้านศิลปวิทยาการของอิสลามล้วนมากจากชนชาติต่าง ๆ ที่มีความเจริญมานานแล้วในแปอร์เชีย ซึ่งเรียก อิอิปต์ เมโสโปเตเมีย และสเปน ในบรรดาภิภาคการของอิสลาม วิทยาศาสตร์และปรัชญาจะมีความก้าวหน้ามากที่สุด ความเจริญของมุสลิมนั้นส่วนใหญ่มาจากการความสามารถในการเก็บรวบรวมรักษาและสาน繼續ของอารยธรรมชาติโบราณอื่น ๆ ที่มีอยู่เดิม แล้วจึงนำอารยธรรมที่ตนได้ปรับปรุงขึ้นเป็นรูปใหม่ออกเผยแพร่ ด้วยเหตุผลนี้จึงถือได้ว่ามุสลิมเป็นผู้เชื่อมอารยธรรมตะวันตกและอารยธรรมตะวันออกให้ประสานกันอยู่เป็นเวลาหลายศตวรรษ

7.4 สงครามครูเสด

สงครามครูเสด (ค.ศ. 1097-1270) เป็นเหตุการณ์สำคัญที่สุดอันหนึ่งของยุโรป ซึ่งเกิดขึ้นในสมัยกลาง สมัยที่สันตะปปาฯ และจักรพรรดิแห่งจักรวรดิโรมันอันศักดิ์สิทธิ์ แก่งแย่งกันเป็นใหญ่ เป็นสงครามศาสนาที่กษัตริย์ ขุนนาง เจ้านาย และราษฎรในยุโรปพาภิกธิการท้าพ ไปสืบสันติสุขกับพากเติร์กที่นับถืออิสลามในประเทศซีเรียและปาเลสไตน์ เพื่อแย่งอาเมืองเยรูซาเลם (Jerusalem) ที่มีชาวยาวันครศักดิ์สิทธิ์ (Holy Land) กลับคืนเนื่องจากเป็นเมืองที่พระเยซูเคยพำนักระยะแพร่คำสอน (วิการี ประพันธ์โยธิน, 2518: 115) ทั้งนี้โดยปฏิบัติตามคำขอร้องของสันตะปปาฯ ออร์บันที่ 2 (Pope Urban II) ซึ่งได้รับทราบจากทางจักรพรรดิแห่งอาณาจักรโรมันตะวันออกว่า ใน ค.ศ. 1071 พากเติร์กได้อาจหาย ชาญชัยบุกรุกเข้าไปทางดินแดนของอาณาจักรโรมันตะวันออก ตีได้ออเชียน้อย ได้ล้อมเมืองนิโค (Nicoca) ซึ่งอยู่ใกล้กรุงคอนสแตนติโนเปิล (Constantinople) ต่อมาใน ค.ศ. 1077 ก็ยึดได้เยรูซาเลม และได้ทำการรังควานมิให้พากชาวคริสต์ คือพากแสร้งบุญหรือ พิลigrim (Pilgrims) ชาวคริสต์ถือว่า การเดินทางไปบังเยรูซาเลมเพื่อไหว้พระได้บุญแรง ทำนองเดียวกับพากอิสลามที่นิยมไปไหว้พระ

ที่เมืองเมกกะ การเดินทางสมัยนั้นเต็มไปด้วยความยากลำบาก ต้องเป็นผู้มีครรภชา
กล้าแข็งจริง ๆ ได้ไปสักการะสถานศักดิ์สิทธิ์

ใน ค.ศ. 1095 สันตะปาปาจึงเรียกประชุมสภาสงฆ์แห่งแคลมังต์ (Council of Clermont) ให้ข้อแรงกลั่นตัวเรียกเจ้านายบุนนาค และอัศวินให้ช่วยกำจัดพวกรอกศาสนา
ที่เรียกว่า Infidel และภัยอันครุศักดิ์สิทธิ์กลับคืนมา อังกฤษและฝรั่งเศสได้สนับสนุน
ช่วยเหลือสันตปาปาอย่างแข็งแรง ทรงรวมครูเสดเกิดขึ้นหลายครั้ง ครั้งแรกเมื่อ
ค.ศ. 1095 ครั้งที่สองเมื่อ ค.ศ. 1144 และครั้งที่สามเมื่อ ค.ศ. 1187 ทั้งสามครั้งนี้นับว่า
เป็นครั้งสำคัญ นอกนั้นก็เป็นการรบธรรมชาติ และไม่ค่อยได้ผลอะไร ค.ศ. 1204 พวกร
เคนเชียนกับพวกครูเสดแทนที่จะรบกับพวกเติร์กกลับยึดกรุงคอนสแตนติโนเปล ซึ่ง
เป็นนครที่สำคัญมาก จากนั้นก็ปั้นสะดม

ผลของทรงรวมครูเสดที่สำคัญคือ ทำให้เกิดการตั้นตัวอย่างมากในด้านการ
เศรษฐกิจ สังคม และการศึกษาของยุโรป เพราะได้ทำให้ความรู้ ความเข้าใจ ทัศนคติ
และอุดมคติของชาวยุโรปเปลี่ยนแปลงไปจากเดิม ภาวะแห่งการอยู่อย่างโดดเดี่ยวของแต่
ละชาติได้สิ้นสุดลง เกิดมีการติดต่อแลกเปลี่ยนความรู้สึกนึกคิดร่วมกันในหลายประการ

นักประวัติศาสตร์บางท่านกล่าวว่า พวกรูเสดมได้นำอาศิลป์วิทยาของชาว
มุสลิม ศิลป์วิทยาการของกรีก และโรมันโบราณไปเผยแพร่ในยุโรป แต่ไปเผยแพร่หลาย
ทางซึ่ก็โลกตะวันออก แล้วกลับมาสู่ยุโรปโดยมีเหตุผลหลายประการ (พิมพ์วรรณ
เทพสุเมธานนท์, 2543: 113) คือ

1. ความก้าวหน้าของการยธรรมในสมัยฟิวคัล ได้มีรากฐานที่มั่นคงก่อนที่
ทรงรวมครูเสดจะเกิดขึ้น

2. พวกรูเสดที่ได้รับการศึกษาในยุโรปส่วนมาก ไม่นิยมไปทำทรงรวมครูเสด
และทหารโดยมากที่ไม่มีความรู้เป็นพื้นฐานเพียงพอจะไม่มีความซาบซึ้งในการยธรรม
ของพวkmุสลิม เพราะใช้ภาษาต่าง

3. ในกองทัพจะมีคนเพียงไม่กี่คนที่เดินทางไปจนถึงศูนย์กลางของการยธรรม
ของมุสลิมโดยตรง เป็นต้นว่า กรุงแบกแดด دامัสกัส โปลีโอด และคอร์โโลวา ส่วนมาก

จะเดินทางมาถึงแค่กรุงเบรูชาเลมและอันตืออกเท่านั้น

จากเหตุผลดังกล่าวข้างต้น จึงพอสรุปได้ว่าความจริงก้าวหน้าทางศิลปวิทยา การของยุโรปในศตวรรษที่ 12 และศตวรรษที่ 13 นั้นเกิดขึ้นเนื่องจากการปฏิวัติทางเศรษฐกิจตั้งแต่ศตวรรษที่ 11 เรื่อยมา มีการฟื้นฟุกรักษาภูมิประเทศแทนตะวันออกไกล มีเมืองต่าง ๆ เกิดขึ้น นอกจากนั้นยังมีการสร้างถนนทาง ทำให้การคมนาคมสะดวก และความต้องการสินค้ามีมากขึ้น จากการศึกษาด้านความต้องการของผู้ทรงความรู้และจากนักแปลต่างๆ ในประเทศไทย เช่นเดียวกับในศตวรรษที่ 11 ที่นำความจริงก้าวหน้าทางศิลปวิทยาการมาสู่ยุโรป

ในศตวรรษที่ 14 ได้เกิดโรคระบาดร้ายแรงไปทั่วยุโรป โรคนี้คือไข้ทรพิษ ซึ่งเป็นสาเหตุสำคัญที่นำความเสื่อมมาสู่ระบบพิวเดล ทำให้แรงงานหายาก ทำให้พวกราชติดที่คิดมีโอกาสต่อรองกับนายว่าถ้าจะใช้งานก็ต้องให้อิสราภาพ เมื่อทดสอบที่คิดเป็นเสรีชนมากขึ้น ระบบแผนเนอร์กีสลายตัวไปโดยปริยาย การที่บุนนางไปรบและล้มตายในสังค្រាវครูเตเดียเป็นจำนวนมากเปิดโอกาสให้พวกราชติดที่คิดได้โอกาสหอบหนี้ไปหาอิสราภาพและทำการค้าขายได้อิสระมากขึ้น ตามกฎหมายในระบบพิวเดลถ้าจับท้าสဟล่า�ั้นไม่ได้ภายในหนึ่งปีทاสก์จะเป็นอิสระ

สังค្រាវครูเตเดียทำให้ชาวยุโรปเริ่มตื่นตัว ในการขยายอำนาจของตนออกไปหลังจากที่ได้หยุดชะงักไปเป็นเวลานาน สามารถหยุดยั้งการขยายอิทธิพลของจักรวรดิมุสลิมไปได้หลายร้อยปี พวกรุ่นสุดท้ายสามารถเข้าครอบครองได้แต่บริเวณเอเชียไมเนอร์ ไม่สามารถล่วงถึงเข้ามาในยุโรปต่อวันตกได้ นอกจากนั้นแล้ว จากการที่ถูกพวกรุ่นสุดท้ายขับไล่ให้เดินทางผ่านทางเอเชียไมเนอร์ จึงมีการศึกษาหาความรู้ทางด้านภูมิศาสตร์อย่างกว้างขวาง ส่งเสริมการต่อเรือ สนับสนุนให้มีการเดินทางออกไปนอกยุโรป ไปยังเอเชีย มีการสำรวจทางทะเลและค้นพบเอเชียตะวันออกและทวีปอเมริกา ในตอนปลายคริสต์ศตวรรษที่ 15